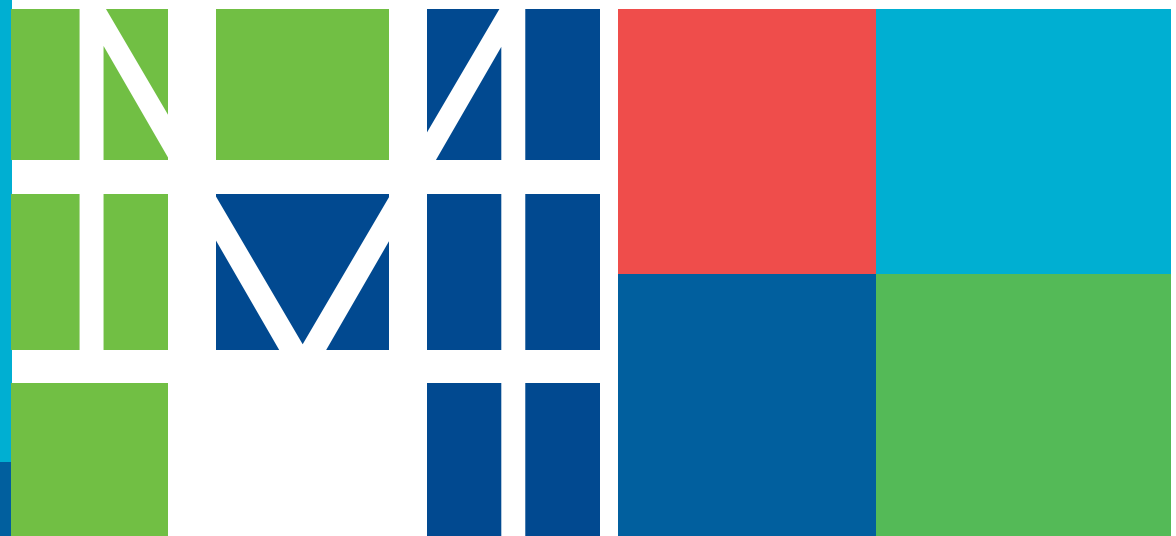


ДЕМОКРАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ И УЧАСТИЕ СООБЩЕСТВА ЧЕРЕЗ МЕДИАЦИЮ

Для ознакомления с последними новостями о реализации Программы РОМЕД2 просьба посетить: <http://coe-romed.org> или же обратиться к нам по адресу: romed@coe.int



RUS



www.coe.int

The Council of Europe is the continent's leading human rights organisation. It comprises 47 member states, 28 of which are members of the European Union. All Council of Europe member states have signed up to the European Convention on Human Rights, a treaty designed to protect human rights, democracy and the rule of law. The European Court of Human Rights oversees the implementation of the Convention in the member states.



Funded by the European Union and the Council of Europe



Implemented by the Council of Europe

ОТ РОМЕД К РОМЕД2

С 2011 по 2013 год Программа РОМЕД заложила основу для качественной медиации в 22 странах Европы. Подготовив более 1300 медиаторов, программа обеспечила, справедливое осуществление медиации¹ между сообществами рома-цыган² и государственными органами, избегая ловушек и ошибок в трудных взаимоотношениях, которые могут существовать между двумя сторонами. Этот этап Программы по-прежнему осуществляется, к нему присоединяются новые страны (Литва), а другие продолжают его реализацию для того, чтобы найти ответ на собственные конкретные потребности (Босния и Герцеговина, Румыния, Украина и т.д.).

После первых двух лет реализации Программы РОМЕД от организационных и институциональных партнеров возникли новые вопросы, обращенные к Совету Европы и Европейскому Союзу, а именно: каким образом демократическое участие распространяется по сообществам? Как мы можем добиться того, чтобы государственные органы сотрудничали и проявляли активный интерес к данному процессу? А самое главное – как мы можем действовать более углубленно, для того чтобы добиваться подлинных и значительных изменений в повседневной жизни сообществ благодаря медиации?

Исходя из этих вопросов, а также тех основ, которые были заложены на первом этапе, появилась концепция РОМЕД2 с целью углубления деятельности там, где медиация уже существует, где медиаторы получили подготовку в рамках РОМЕД и где имеется более высокая вероятность достижения изменений благодаря демократическому участию рома-цыган.

КТО НАХОДИТСЯ В ЦЕНТРЕ ЭТОГО ПРОЦЕССА?

Учебная программа РОМЕД 2 была разработана международной группой экспертов и адаптирована к реальностям и конкретному контексту в этой области с помощью национальных групп поддержки РОМЕД2.

В неё входят модули и учебные ресурсы, помимо прочих, по таким темам, как лидерство, власть, участие и совместное принятие решений, урегулирование конфликтов, развитие межкультурных компетенций и управление многообразием.

Была подготовлена группа преподавателей / инструкторов для того, чтобы осуществлять программу РОМЕД2 на практике.

Данная работа проводится в каждой стране Национальной группой поддержки, состоящей из Национального сотрудника проекта, Национального координационного пункта из предыдущего этапа, преподавателей/ инструкторов, медиаторов и экспертов, и координируется Советом Европы.

В центр данного процесса РОМЕД2 помещает Группу действий сообщества – а именно самих граждан рома-цыган – тем самым мобилизуя их способность участвовать и привлекая возможности государственных учреждений реагировать на такие запросы.

Группа действий сообщества включает граждан, живущих в сообществе, мужчин и женщин, которые постепенно втягиваются в демократический процесс в своем муниципалитете. Это отражает их действительную возможность выдвигать – организованно, учитывая те средства,

которые имеются в распоряжении местных властей, а также их права и обязанности как граждан – те приоритеты, которые они считают наиболее актуальными для учета в постоянном диалоге с местными органами власти.

Особое внимание в этом процессе уделяется координации участия женщин-рома (в том числе в Группе действий сообщества, Национальных группах поддержки и при оценке ожидаемых результатов расширения возможностей в рамках сообщества).

В РОМЕД2 используются медиация, принципы эффективного управления и требуется организация сообщества, как средство инициации такого процесса, который является устойчивым и справедливым для всех. Особое внимание будет уделяться обеспечению участия женщин, а также молодежи, чтобы гарантировать учёт приоритетов, связанных конкретно с этими группами.

ГДЕ БУДЕТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ ПРОГРАММА?

На данном этапе РОМЕД2 сосредоточена на десяти странах: Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, «бывшая Югославская Республика Македония», Венгрия, Греция, Италия, Португалия, Республика Словакия и Румыния. В каждой стране для реализации в среднем было отобрано пять-шесть муниципалитетов.

Одной из основных трудностей на первом этапе РОМЕД были масштабы реализации, которые не позволяли осуществлять углубленные действия или более конкретно ориентироваться в медиации на местные условия; программа РОМЕД2 призвана преодолеть эти недостатки.

В пяти из десяти стран реализации (Болгария, Венгрия, Италия, Румыния и Республика Словакия) РОМЕД2 реализуется одновременно с Программой РОМАКТ, которая является новой совместной инициативой Совета Европы и Европейского Союза, с целью обеспечения подготовки государственных органов власти в рамках демократического участия в поддержку рома-цыган. С дополнительной информацией о программе РОМАКТ можно ознакомиться по ссылке: www.coe-romact.org.

КОГДА БУДЕТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ ПРОГРАММА?

Программа РОМЕД2 начинает осуществляться в десяти странах: это Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, «бывшая Югославская Республика Македония», Венгрия, Греция, Италия, Португалия, Республика Словакия и Румыния.

И хотя процесс в целом будет идти по тем же этапам в отобранных муниципалитетах, РОМЕД2 адаптирована к многообразию контекстов и потребностей, что позволяет добиться максимальной гибкости в отношении последовательности и сроков этих шагов. Не смотря на то, что реализация запланирована до марта 2015 года, цель РОМЕД2 состоит в том, чтобы начать долгосрочный процесс, который продолжался бы и после этой даты.

Действительно, данный процесс является долгосрочным, сложным и требует ресурсов: как времени, так и личной вовлеченности граждан, участвующих в Группе действий сообщества, с одной стороны, так и приверженности его задачам и вовлеченности государственных органов, с другой. Именно благодаря таким «малым победам», которые будут одерживаться постепенно в беспроигрышных ситуациях, можно быть уверенными в том, что РОМЕД2 будет способствовать созданию таких условий. А это, без сомнения, приведет к улучшению отношений между сообществами рома-цыган и местными органами власти, повышению самоуважения среди рома-цыган как полноправных граждан общества и, в конце концов, к улучшению жизни и повышению эффективности управления для всех.

1. Рекомендация CM/Rec(2012)9 Комитета министров государствам-членам о медиации как эффективном инструменте содействия соблюдению прав человека и социальной интеграции рома-цыган.

2. Термин «рома», используемый Советом Европы, относится к рома, синти, кали и соответствующим группам в Европе, включая странствующих и восточные группы (дом и лом), и охватывает большое многообразие соответствующих групп, включая лиц, которые рассматривают себя как «цыгане».